

## 肴

## a la carte 小菜 반찬류

海ぶどう	TL 525	sea grape seaweed	海葡萄	우미부도(해초)
たこわさ	TL 367	raw octopus with wasabi	芥末章鱼	문어 와사비 무침
ミミガー酢	TL 420	pickled pigs ear in vinegar	醋拌猪耳	미미가스(돼지귀 껍질 초절임)
豆腐よう	TL 420	fermented tofu	豆腐乳	도후요(두부를 발효 시킨 것)
岩のりわさび	TL 420	rock laver with wasabi	芥末海苔	돌김 조림 와사비맛
久米島産 太もずく酢	TL 420	mozuku seaweed with vinegar in kumejima island	海蕴	모즈쿠스(해초 초절임)
手作りじーまーみー豆腐	TL 420	homemade peanuts tofu (with sweet sauce)	自家制花生豆腐	수제 지마미(땅콩) 두부
わたーオジーの島豆腐	TL 420	island tofu	冲绳冷豆腐	오키나와 두부 냉채
島らっきょう塩漬け	TL 525	pickled okinawa island shallots	冲绳咸腌辣韭	오키나와산 라쿄(파뿌리) 소금절임
我が家の海鮮酢みそ和え	TL 577	dress sashimi with miso & vinegar	味噌醋拌海鲜	해산물 초된장 무침
ホタルイカの沖漬け	TL 472	firefly squid in soy sauce	活腌萤光乌贼	불뚝꿀뚜기 간장 절임

## 刺

## sashimi 生鱼片·生肉片 생선회

刺身三点盛	TL 924	3 kinds of assorted sashimi raw fish	三品生鱼片	3종 모듬회
刺身五点盛	TL 1,575	5 kinds of assorted sashimi raw fish	五品生鱼片	5종 모듬회
刺身单品	TL 787~	a single kind of article sashimi	单品生鱼片	회 단품
ひいじゃー刺	TL 787	goat raw meat sashimi	生羊肉片	염소 육회

## サラダ

## salad 沙拉 샐러드류

金波サラダ(海鮮サラダ)	TL 787	kinpa salad (seafood salad)	金波沙拉(海鲜沙拉)	금빛 물결 샐러드류(해산물 샐러드)
銀波サラダ (マグロとアボカドのサラダ)	TL 682	ginpa salad (avocado & tuna salad)	银波沙拉(鲔鱼鳄梨沙拉)	은빛 물결 샐러드류 (참치 아보카도 샐러드)
ニガナサラダ	TL 630	bitter leaf salad	苦菜沙拉	고채 샐러드

## 麵

## noodle 面类 면

そーみんたしやー	TL 525	stir-fried somen noodle	冲式炒面线	소면 볶음
自家製イカ墨麵焼きそば	TL 630	original chow mein of squid-ink noodle	自家制乌贼墨汁日式炒面	오징어 먹물면 야키소바
イカ墨麵ペペロンチーノ	TL 577	squid-ink noodle peperoncino	自家制乌贼墨汁意大利面	오징어 먹물면 페페론치노

## 炒

## stir-fried 炒料理 볶음요리

ゴーヤーちゃんぷるー	TL 525	stir-fried of goya (bitter melon)	炒苦瓜	고야(여주) 볶음
豆腐ちゃんぷるー	TL 525	stir-fried of tofu	炒豆腐	두부 볶음
ナス味噌炒め	TL 525	stir-fried of eggplant with miso paste	茄子炒味噌	가지 된장 볶음
もやしとコンビーフ炒め	TL 525	stir-fried garlic & bean sprouts & corned beef	咸腌牛肉炒豆芽	콩나물 콘비프 볶음
ふーちきなーちゃんぷるー	TL 525	stir-fried of wheat starch with mustard leaf	炒芥子菜加麸	후(밀가루 글루텐으로 만든 것) 지키나 볶음

## 揚

## fried dish 油炸料理 튀김류

天ぷら盛	TL 1,050	assorted tempura	油炸综合拼盘	튀김 모듬
アーサともずくの2天盛	TL 472	sea lettuce & mozuku seaweed tempura	炸青苔和海蕴	아사(해초) 모즈쿠(해초) 튀김
じゃがいものタコ揚げ	TL 472	potato octopus ball	马铃薯煎饼章鱼丸(Takoyaki)	감자 다코야키
野菜の肉詰め盛り (ナス・ピーマン・椎茸)	TL 577	assorted meat stuffed vegetable (eggplant, green pepper, mushroom)	蔬菜包绞肉 (茄子・青椒・香菇)	다진 고기를 채운 야채 모듬 (가지.피망.표고버섯)
足てびちの唐揚げ	TL 609	deep-fried tender pigs feet	酥炸嫩猪脚	데비치(족발) 튀김
島らっきょう天	TL 525	okinawa island shallots tempura	冲绳辣韭天妇罗	오키나와산 라교(파뿌리) 튀김

## 肉

## meat 肉类料理 고기요리

サーロインステーキ	TL 997	sirloin steak	牛腰肉排	설로인 스테이크
若鶏肉モツアレチーズ焼	TL 787	broiled chicken with mozzarella cheese	烤意大利白干酪鸡	어린닭 모짜렐라 치즈 구이
我が家のラフテー	TL 735	stewed pork	香卤五花肉块	라후테(삼겹살 조림)
てびち煮込み	TL 609	stewed pigs feet	香炖猪脚	데비치(족발) 조림
若鶏の辛しマヨネーズ和え	TL 577	chicken dressed with mustard mayonnaise	鸡肉拌辛子美乃滋	어린닭 겨자 마요네즈 무침
自家製スーチカー	TL 472	homemade salted pork	自家制咸煎五花肉	수제 스킨카(돼지고기 소금절임)
若鶏の照り焼き	TL 787	chicken teriyaki	日式照烧若鸡	어린닭 데리야키
アグーのさっぱり塩焼	TL 735	salt-grilled aguu pork	AGUU清咸味烧 (*AGUU:冲绳原産品种猪肉)	아구(오키나와산 흑돼지고기) 소금구이

# 卷

## sushi 寿司 생선초밥

本日のにぎり盛	TL 1,050	today's assorted sushi plate	今日综合握寿司	오늘의 모듬 초밥
エビとサラダの太巻	TL 630	shurimp & salad sushi roll	炸虾沙拉寿司卷	새우와 샐러드 김밥
金波巻き	TL 577	kimpa roll (egg,avocado,tuna,cucumber,perilla with mayonnaise)	原味粗卷寿司	오리지널 김밥
メキシカンロール太巻	TL 630	mexican roll	墨西哥风味粗卷寿司	멕시코 롤 김밥
鉄火細巻き	TL 315	tuna sushi roll	鲔鱼细卷寿司	참치 김밥
かつば細巻き	TL 210	cucumber sushi roll	黄瓜细卷寿司	오이 김밥
納豆巻き	TL 210	natto sushi roll (fermented soybeans)	纳豆细卷寿司	낫토 김밥

# 飯

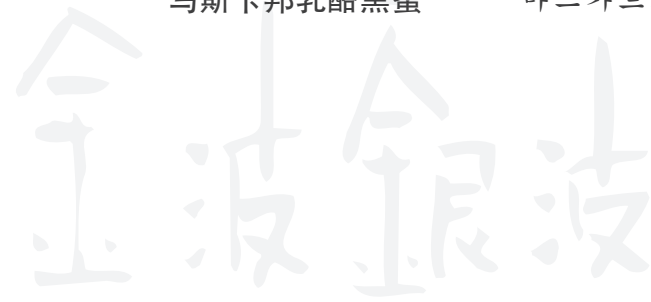
## rice 饭类 밥종류

ぼろぼろじゅうしいー	TL 525	okinawa style porridge of rice & vegetables	冲绳粥	썩 영양죽
気変わり雑炊	TL 525	chef's choice porridge of rice	原制什锦咸粥	변덕 잡탕죽
ぷりぷり海老天むす1個	TL 210	shrimp tempura in rice ball	饭团包虾仁	새우 튀김 주먹밥
おむすび1個(梅・みそ・鮭)	TL 157	rice ball (plum/miso/salmon)	饭团(梅子/味噌/鲑鱼)	주먹밥(매실 장아찌.된장.연어)

# 甘

## sweets 饭类 밥종류

バニラアイス	TL 262	vanilla ice cream	香草冰激淋	바닐라 아이스크림
黒ゴマアイス	TL 262	black sesame ice cream	黑芝麻冰激淋	흑깨 아이스크림
マスカルポーネチーズ黒みつ	TL 577	mascarpone with brown suger sauce	马斯卡邦乳酪黑蜜	마스카르포네 치즈 검은 조청 곁들임



## ビール

beer 啤酒 맥주

オリオン 生	TL 472	orion draft beer	冲绳招牌啤酒 ORION 啤酒	오키나와산 오리온 생맥주
キリン一番搾り 生	TL 525	kirin Ichiban shibori	麒麟啤酒	기린 이치반시보리 생맥주
アサヒスーパードライ (瓶)	TL 630	asahi super dry (bottle)	ASAHI Super Dry 啤酒 (瓶装)	아사히 슈퍼드라이(병)

## サワー

sour alcopops 沙瓦(酒) 사워종류 (술)

生搾りレモンサワー	TL 472	fresh lemon alcopop	生榨柠檬沙瓦	생 레몬 사워
生搾りライムサワー	TL 472	fresh lime alcopop	生榨莱姆沙瓦	생 라임 사워
生搾りグレープフルーツサワー	TL 472	fresh grapefruit alcopop	生榨葡萄柚沙瓦	생 그레이프푸르츠 사워
シークワサーサワー	TL 472	okinawa lime alcopop	平实香檬沙瓦	생 시콰사(감귤의 일종) 사워

## 果実酒

fruit wine 果实酒 과일주

梅ロック	TL 420	japanese plum wine rock	梅酒加冰	매실주 로크
梅ソーダ割り	TL 420	japanese plum wine soda	梅酒苏打	매실주 소다와리(소다수로 희석)
杏ロック	TL 420	apricot wine rock	杏果酒加冰	살구주 로크
杏ソーダ割り	TL 420	apricot wine soda	杏果酒苏打	살구주 소다와리(소다수로 희석)

## ノンアルコールカクテル

non alcohol cocktail 無酒精鸡尾酒 무알코올 칵테일

フルーツスクール	TL 525	fruit squall	水果驟雨	푸르츠 스퀴
ゴールデンサンセット	TL 525	golden sunset	黄金日落	골든 선셋
パッショントニック	TL 525	passion tonic	百香果通尼	패션토닉
ノンアルコールビール	TL 525	non alcohol beer	无酒精啤酒	무알콜맥주

# ソフトドリンク

softdrinks

冰镇饮料

소프트 드링크(아이스)

さんぴん茶	TL 262	jasmine Tea
うっちゃん茶	TL 262	turmeric Tea
ウーロン茶	TL 262	oolong Tea
コカ・コーラ	TL 262	coke
クランベリージュース	TL 262	cranberry juice
シークワーサージュース	TL 262	okinawa lime juice
ジンジャーエール	TL 262	ginger ale
グレープフルーツジュース	TL 262	grapefruit juice
オレンジジュース	TL 262	orange juice
カルピス	TL 262	calpis
牛乳	TL 262	milk
トマトジュース	TL 262	tomato juice
パインジュース	TL 262	pineapple juice

香片茶
郁金茶
乌龙茶
可乐
小红莓汁
平实香檬汁
姜汁汽水
葡萄柚汁
橙汁
可尔必思
鲜奶
西红柿汁
菠萝汁

차스민차
을금차
우롱차
콜라
크랜베리 주스
시콰사(감귤의 일종) 주스
진저 에일
그레이프푸르트 주스
오렌지 주스
칼피스
우유
토마토 주스
파인애플 주스



## カクテル

## cocktail

## 鸡尾酒

## 칵테일

カンパリオレンジ	TL 630	campari orange	金百利橙汁	캄파리 오렌지
カンパリソーダ	TL 630	campari soda	金百利苏打	캄파리 소다
カンパリグレープフルーツ	TL 630	grapefruit	金百葡萄柚	캄파리 그레이프フルーツ
स्पモーニ	TL 630	spumoni	金百葡萄柚加通尼酒	스푸모니
カシスソーダ	TL 630	cassis soda	黑醋栗苏打	카시스소다
カシスオレンジ	TL 630	cassis orange	黑醋栗橙汁	카시스오렌지
カルアミルク	TL 630	kalua milk	咖啡酒牛奶	칼루아 밀크
ディタモーニ	TL 630	dita moni	荔枝葡萄柚加通尼酒	디타모니
チャイナブルー	TL 630	china blue	中国蓝	차이나 블루
ファジーネーブル	TL 630	fuzzy navel	蜜桃肚脐甜酒	퍼지 네이블
ピーチツリーフィズ	TL 630	peach tree fizz	水蜜桃香甜酒	피치트리 피즈
ウォッカトニック	TL 630	vodka tonic	伏特加通尼	보드카 토닉
ウォッカリッキー	TL 630	vodka	伏特加利克	보드카 리키
モスコミュール	TL 630	moscow mule	莫斯科骡子	모스크 물
スクリュードライバー	TL 630	screw driver	螺丝起子	스크류드라이버
ブラッディメアリー	TL 630	bloody mary	血腥瑪莉	블러디 메리
カミカゼ	TL 630	kamikaze	神风特攻队	가미카제
ジントニック	TL 630	gin tonic	琴通尼	진토닉
ジンリッキー	TL 630	gin ricky	琴利克	진리키
ジンライム	TL 630	gin lime	琴莱姆	진라임
ジンフィズ	TL 630	gin fizz	琴蜜桃	진피즈
レッドアイ	TL 630	red eye	赤眼(啤酒加西红柿汁)	레드아이
シャンディガフ	TL 630	shandy gaff	香迪(啤酒姜汁汽水)	샌디 개프

金波銀波

# 泡盛

## awamori (okinawa spirits) 泡盛 아와모리(오кина와 전통소주)

咲元古酒25度 (一合)	TL 525	sakimoto vintage 25% (180ml)	咲元古酒 25度 180cc	사키모토·고주 25도 180ml
咲元古酒25度 (三合)	TL 1,575	sakimoto vintage 25% (540ml)	咲元古酒 25度 540cc	사키모토·고주 25도 540ml
咲元古酒40度 (一合)	TL 735	sakimoto vintage 40% (180ml)	咲元古酒 40度 (180cc)	사키모토·고주 40도 180ml
咲元古酒40度 (三合)	TL 2,205	sakimoto vintage 40% (540ml)	咲元古酒 40度 (540cc)	사키모토·고주 40도 540ml
守禮 30度 (一合)	TL 630	syurei 30% (180ml)	守礼 30度 (180cc)	슈레이 30도 180ml
守禮 30度 (三合)	TL 1,890	syurei 30% (540ml)	守礼 30度 (540cc)	슈레이 30도 540ml
まさひろ 30度 (一合)	TL 630	masahiro 30% (180ml)	MASAHIRO 30度 (180cc)	마사히로 30도 180ml
まさひろ 30度 (三合)	TL 1,890	masahiro 30% (540ml)	MASAHIRO 30度 (540cc)	마사히로 30도 540ml
北谷 長老 25度 (一合)	TL 892	choroh 25% (180ml)	北谷長老 25度 (180cc)	자탄 초로 25도 180ml
春雨ゴールド 30度 (一合)	TL 840	harusame gold 30% (180ml)	春雨金牌 30度 (180cc)	하루사메 골드 30도
請福 30度 (一合)	TL 630	seifuku 30% (180ml)	请福 30度 (180cc)	세이후쿠 30도 180ml
請福 30度 (三合)	TL 1,890	seifuku 30% (540ml)	请福 30度 (540cc)	세이후쿠 30도 540ml
残波 白 25度 (一合)	TL 682	zanpa white 25% (180ml)	残波 白 25度 (180cc)	잔파 백 25도 180ml
残波 白 25度 (三合)	TL 2,047	zanpa white 25% (540ml)	残波 白 25度 (540cc)	잔파 백 25도 540ml
残波 黒 30度 (一合)	TL 630	zanpa black 30% (180ml)	残波 黒 30度 (180cc)	잔파 흑 30도 180ml
残波 黒 30度 (三合)	TL 1,890	zanpa black 30% (540ml)	残波 黒 30度 (540cc)	잔파 흑 30도 540ml
菊之露ブラウン 30度 (一合)	TL 630	kikunotsuyu brown 30% (180ml)	菊之露布朗 30度 (180cc)	기쿠노쓰유 브라운 30도 180ml
菊之露ブラウン 30度 (三合)	TL 1,890	kikunotsuyu brown 30% (540ml)	菊之露布朗 30度 (540cc)	기쿠노쓰유 브라운 30도 540ml
菊之露V.I.P 30度 (四合)	TL 3,990	kikunotsuyu V.I.P 30% (720ml)	菊之露V I P 30度 (720cc)	기쿠노쓰유 VIP 30도 720ml
珊瑚礁 30度 (一合)	TL 630	sangosho 30% (180ml)	珊瑚礁 30度 (180cc)	산고쇼 30도 180ml
珊瑚礁 30度 (三合)	TL 1,890	sangosho 30% (540ml)	珊瑚礁 30度 (540cc)	산고쇼 30도 540ml
美しき古里 30度 (一合)	TL 682	uruwashiki furusato 30% (180ml)	美丽古里 30度 (180cc)	우루와시키 후루사토 30도 180ml
美しき古里 30度 (三合)	TL 2,047	uruwashiki furusato 30% (540ml)	美丽古里 30度 (540cc)	우루와시키 후루사토 30도 540ml
龍 25度 (一合)	TL 682	ryu 25% (180ml)	龙 25度 (180cc)	류 25도 180ml
龍 25度 (三合)	TL 2,047	ryu 25% (540ml)	龙 25度 (540cc)	류 25도 540ml
松藤 25度 (一合)	TL 682	matsufuji 25% (180ml)	松藤 25度 (180cc)	마쓰후지 30도 180ml
松藤 25度 (三合)	TL 2,047	matsufuji 25% (540ml)	松藤 25度 (540cc)	마쓰후지 30도 540ml
自家製コーヒー泡盛 (一合)	TL 735	homemade coffee awamori (180ml)	自家製咖啡泡盛 (180cc)	오리지널 커피 아와모리 180ml
自家製うっちゃん泡盛 (一合)	TL 735	homemade turmeric awamori (180ml)	自家製郁金香泡盛 (180cc)	오리지널 울금 아와모리 180ml